



www.kanlux.com

## ORTE LED

(PL) Kanlux S.A., ul. Obwodowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádov 618, 738 01 Frýdek-Místek, (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНІЛУКС», 08130, Каніська область, Кірово-Словлянський район, с.Червонолілляська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-5, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Binelea 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (BG) ООО Канлукс, ул. Коммунистическа, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация, ООУ Канлюкс-Електролюкс, ул. Коммунистическая, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация, (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris

|                                               |                             |                                   |                        |                          |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------------|
| <b>P1</b><br><br>ORTE LED 18W<br>ORTE LED 24W | <b>P2</b><br><br>18W<br>24W | <b>P3</b><br><br>1600lm<br>2200lm | <b>P4</b><br><br>4000K | <b>P5</b><br><br>20 000h |
| <b>P6</b><br><br>Ra<br>≥80                    | <b>P7</b><br><br>EAC        | <b>P8</b><br><br>0,5m             | <b>P9</b><br><br>120°  | <b>P10</b><br><br>IP54   |
| <b>P11</b><br><br>Ra                          | <b>P12</b><br><br>EAC       | <b>P13</b><br><br>0,5m            | <b>P14</b><br><br>120° | <b>P15</b><br><br>IP54   |
| <b>P16</b><br><br>0,5m                        | <b>P17</b><br><br>120°      | <b>P18</b><br><br>IP54            | <b>P19</b><br><br>0,5m | <b>P20</b><br><br>120°   |

**EN INTENDED USE / APPLICATION**  
Product designed for the use in households and for other similar general applications.

**MOUNTING**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product can be used either indoors or outdoors.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be performed when the power supply is off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Replacing the light source in the housing is impossible. If the light source is damaged replace the entire housing.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Rated power.  
P3: Rated luminous flux.  
P4: Colour temperature.  
P5: Rated durability.  
P6: Colour Rendering Index.  
P7: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

P8: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P9: The product describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P10: Viewing angle.  
P11: Dust-resistant product. Protection against splashing water provided.  
P12: Product can be used either indoors or outdoors.  
P13: The product is not compatible with lighting dimmers.  
P14: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
P15: Product meets the requirements of EU directives.  
P16: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.  
P17: Caution, risk of electric shock.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P18: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralisation.  
Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS / GUIDELINES**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**DE VERWENDUNG / ANWENDUNG**  
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.  
**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Speiseleitung an den Durchmesser des Produkts an.  
**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Verwendung im Innen- und Außenbereich.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung und einem gegebenen Spannungsbereich verwenden. Eine Verwendung des Produkts ohne und mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.ä.  
Die Lichtquelle im Gehäuse kann nicht ausgetauscht werden. Bei einer Beschädigung der Lichtquelle muss das gesamte Gehäuse ersetzt werden.

**ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Nennleistung.  
P3: Nominal-Leuchtszahl.  
P4: Farbtemperatur.  
P5: Nenn-Lebensdauer.  
P6: Farbwiedergabeindex.  
P7: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P8: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P10: Leuchtwinkel.  
P11: Staubgeschütztes Produkt. Geschützt gegen Spritzwasser.  
P12: Verwendung im Innen- und Außenbereich.  
P13: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.  
P14: Das Produkt kann man nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwenden. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P15: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P16: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.  
P17: Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbfälle.  
P18: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder der Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.  
**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com) erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**FR DESTINATION / APPLICATION**  
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.  
**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convénables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.  
**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.

**RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Produit aux sources de lumière de type diode/diodes LED inéchangeables. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Il est impossible de remplacer la source lumineuse dans le luminaire. En cas d'endommagement de la source lumineuse, il faut remplacer tout le luminaire.

**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance nominale.  
P3: Flux lumineux nominal.  
P4: Température de couleurs.  
P5: Durée de vie nominale.  
P6: Coefficient du rendu des couleurs.  
P7: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P8: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé appliqué.  
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P10: Angle d'éclairage.  
P11: Produit résistant à la poussière. Protection contre les giclées d'eau.  
P12: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
P13: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.  
P14: Le produit ne peut être utilisé que dans le luminaire équipé du vitre de protection. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.  
P15: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).  
P16: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.  
P17: Attention, risque de choc électrique.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P18: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être utilisés pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Soudis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.  
**REMARQUES / INDICATIONS**  
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. La société Ledem s.r.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Miledo sont accessibles sur le site: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Ledem s.r.o. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

**IT DESTINAZIONE / USO**  
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambito general.  
**ASSEMBLAGGIO**  
Modificare tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adattare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.  
**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.

**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Eseguiare la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Prodotto con fonti luminose non sostituibili, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Non è possibile sostituire la fonte di luce nella plafoniera. Nel caso di danneggiamento della fonte di luce, occorre sostituire tutta la plafoniera.

**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza nominale.  
P3: Flusso luminoso nominale.  
P4: Temperatura di colore.  
P5: Vita stimata.  
P6: Coefficiente di resa del colore.  
P7: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
P8: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P10: Angolo di visione.  
P11: Prodotto resistente alla polvere. Protezione contro i getti d'acqua.  
P12: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.  
P13: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.  
P14: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
P15: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P16: Intervallo di temperatura ambiente a cui il prodotto può essere esposto.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P18: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere consegnati per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.  
I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'insosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE**  
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.  
**MONTAŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wysekie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standard jakościowe energii określone prawem. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy dawicy zastosowanej w produkcie.  
**CECHY FUNKCYJNALNE**  
Możliwość wykorzystania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyść wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrob z niewyminowym źródłem światła typu dioda/diody LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrob nie nadaje się do naprawy. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody/diod LED. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu bez lub z pękniętą szybą ochronną. Wyroby nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. pył, woda, wilgoć, wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wykwasy chemiczne itp.  
Wymiana źródła światła w sprawie jest niemożliwa. Należy wymienić całą oprawę w przypadku uszkodzenia źródła światła.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**  
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc znamionowa.  
P3: Znamionowy strumień świetlny.  
P4: Temperatura barwowa.  
P5: Trwałość znamionowa.  
P6: Współczynnik oddawania barw.  
P7: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.  
P8: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym zapewnia izolacja podstawowa, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.  
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P10: Kąt świecenia.  
P11: Wyrob pyłosłoodporny. Ochrona przed bryzgami wody.  
P12: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.  
P13: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia.  
P14: Wyrob można stosować tylko w oprawie z szybą ochronną. Należy natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybę ochronną.  
P15: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej UE.  
P16: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narazony wyrob.  
P17: Uwaga, ryzyko porażenia prądem.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**  
Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.  
P18: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być składowe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają urzędnicy lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

**UWAGI / WSKAZÓWKI**  
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**CZ. URČENÍ / POUŽITÍ**  
Výrobek určeno pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.  
**MONTÁŽ**  
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnost. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujisti, zda mechanické

přípojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové průchodky použité na produktu.

**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Lze používat vnitř i vně.  
**POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA**  
Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívat nad doporučenou teplotu. Výrobek se přímo světla druhu dioda/diody LED, který se nemění. V případě poškození světelného zdroje, výrobek nelze opravit. POZOR! Nedívat se zdroj do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek napájet pouze normálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Výrobek se nesmí používat bez anebo správnou ochranou ze skla. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládou nepříjemné podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace, explozivní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Nelze vyměnit světelný zdroj světla. V případě poškození světelného zdroje je nutné vyměnit celé světlo.

**VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ**  
P1: Nominální napětí, frekvence.  
P2: Nominální výkon.  
P3: Nominální světelný tok.  
P4: Barevná teplota.  
P5: Jmenovitá trvanlivost.  
P6: Koeficient podání barev.  
P7: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardy na území celní unie.  
P8: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vede základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.  
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.  
P10: Úhel svícení.  
P11: Výrobek odolný proti prachu. Ochrana proti stříkající vodě.  
P12: Lze používat vně i uvnitř.  
P13: Výrobek nespouluje se s regulací intenzity osvětlení.  
P14: Výrobek lze používat pouze v objímce s ochranným sklem. Je nutné okamžitě vyměnit prasklý nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.  
P15: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).  
P16: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.  
P17: Pozor, riziko úrazu proudem.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**  
Dbej o čistou a životní prostředí. Odpovídáme třídění pozabových odpadů.  
P18: Toto znáčení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskmu zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovány, uloženy, ničeny. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebeného elektrožboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vyše uvedená pravidla se týkají také předání Evropské unie. V jiných státech je nutno dříet se předpisy tam platných. V dané oblasti doporučujeme mknout s distributorem daného výrobku.  
**POZNÁMKY / DOPORUČENÍ**  
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemehotné škody. Další informace o výrobních značky Kanlux jsou dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**SK. URČENIE / POUŽITIE**  
Výrobok určeno na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.  
**MONTÁŽ**  
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa upevte ohľadom správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepájania. Výrobok sa môže zahrievať do vyššej teploty. Výrobok s nymeniteľným zdrojom svetla typu dioda/diody LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívať sa do svetelného lúča diody/diod LED. Výrobok napájať výlučne menovitým prísl. napätím v uvedenom rozmedzí. Nepripúšťať je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným sklom. Výrobok nepoužívať v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peť, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie výbuchom, chemické výpary alebo emisie dymu. Zdroj svetla neviesť sa nedá vymeniť. Keď sa poškodí (prestané fungovať) zdroj svetla, musí sa vymeniť celé svetielko.

**VEŠTVĚTVÍKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLŮV**  
P1: Menovité napátie, frekvencia.  
P2: Menovitý výkon.  
P3: Menovitý svetelný tok.  
P4: Teplota farieb.  
P5: Menovitá trvanlivosť.  
P6: Koeficient intenzity farieb.  
P7: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardmi na území celnej únie.  
P8: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.  
P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetielko (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.  
P10: Úhol svetlota.  
P11: Výrobok odolný prachu. Ochrana proti strekanu vody.  
P12: Možno používať v interieroch aj vonku.  
P13: Výrobok nespouluje sa s zariadeniami stmávujuúcimi osvetlenie.  
P14: Výrobok môže byť používaný len v svetelide s ochranným sklom. Okamžite vymeniť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné sklo.  
P15: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).  
P16: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.  
P17: Pozor, riziko zrážahu el. prúdom.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odpodávame triedenie obalového odpadu.  
P18: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utiľizácie. Takto označené výrobky sa má odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytvajú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opatrobovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín môžu existovať iné pravidlá týkajúce sa danej krajiny. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

**POZNÁMKY / POKYNY**  
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným i nemotným škodám. Dodatočné informácie o výrobných značkách Kanlux sú dostupné na: [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com). Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zadať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok [www.kanlux.com](http://www.kanlux.com).

**HU RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS**  
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.  
**SZERELÉS**  
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését ki kell figyelni. A szerelés különös óvatosságot igényel. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetés megfelelősségét. A termék kapcsolható a jogszállásban meghatározott minimális követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Az IP megfelelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömszelvények kell hozzálátesztani a tápvezeték átmérőjét.

**FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK**  
Kültéri és beltéri használatra.  
**HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS**  
Karbantartás a lekapcsolott feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztíts kizárólag finom és száraz texturákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használatáa. A termék ledelni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felülvizelt magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusú, nem kicserélhető fényforrással felszerelt termék. A fényforrás meghibásodása esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELME! A LED dióda / dióák fényerőjét hosszabb ideig értelesen némi lótsá a termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek körével táplálható. Megengedhető a termék használat a repeat védőüvegével vagy a védőüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, veg



